

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 8041:2005/AC

October 2008

Octobre 2008

Oktober 2008

ICS 13.160

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Human response to vibration - Measuring instrumentation (ISO
8041:2005/Cor 1:2007)

Réponse des individus aux vibrations -
Appareillage de mesure (ISO
8041:2005/Cor 1:2007)

Schwingungseinwirkung auf den Menschen
- Messeinrichtung (ISO 8041:2005/Cor
1:2007)

This corrigendum becomes effective on 1 October 2008 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 1 octobre 2008 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 1. Oktober 2008 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2008 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN ISO 8041:2005/AC:2008 D/E/F

Endorsement notice

The text of ISO 8041:2005/Cor.1:2007 has been approved by CEN as a European Corrigendum without any modification.



INTERNATIONAL STANDARD ISO 8041:2005 TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Published 2007-11-01

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Human response to vibration — Measuring instrumentation

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Réponse des individus aux vibrations — Appareillage de mesure

RECTIFICATIF TECHNIQUE 1

Technical Corrigendum 1 to ISO 8041:2005 was prepared by Technical Committee ISO/TC 108, *Mechanical vibration, shock and condition monitoring*, Subcommittee SC 3, *Use and calibration of vibration and shock measuring instruments*.

Page 26, 12.7, after Equation (15)

Add:

“NOTE The error, ε , is a relative measure, i.e. a relative error expressed as percentage.”

Page 30, 12.1.1, after Table 15

Add:

“NOTE The errors, ε , mentioned in 12.11 are relative measures, i.e. relative errors expressed as percentages.”

Page 30, 12.11.2, paragraph 4

Replace with:

“The frequency-reponse error at frequency f , $\varepsilon(f)$, expressed as a percentage, is given by Equation (16):

$$\varepsilon(f) = \frac{a_{\text{ind}}(f) - a_{\text{in}} w(f)}{a_{\text{in}} w(f)} \times 100 \quad (16)$$

where $w(f)$ is the frequency-weighting factor at frequency f .”

Page 31, 12.11.3, paragraph 4

Replace with:

“The electric component of the frequency-response error at frequency f , $\varepsilon_e(f)$, expressed as a percentage, is given by Equation (19):

$$\varepsilon_e(f) = \left[a_{\text{ind}} - \frac{u_{\text{in}}(f)}{S} w(f) \right] / \left[\frac{u_{\text{in}}(f)}{S} w(f) \right] \times 100 = \left[\frac{u_{\text{in}}(f_{\text{ref}}) w(f_{\text{ref}})}{u_{\text{in}}(f) w(f)} - 1 \right] \times 100 \quad (19)$$

where

$w(f)$ is the frequency-weighting factor at frequency f ;

S is the sensitivity, given by Equation (20):

$$S = \frac{u_{\text{in}}(f_{\text{ref}}) w(f_{\text{ref}})}{a_{\text{ind}}} \quad (20)''$$

Page 41, 13.10.1, Note

Delete “NOTE”, insert “NOTE 1”.

Add the Note:

“NOTE 2 The errors, ε , mentioned in 13.10 are relative measures, i.e. relative errors expressed as percentages.”